



## **Všeobecné nákupní podmínky (dále jen „podmínky“) společnosti Stölzle-Union s.r.o.(STU) platné od 11/2009**

### **1. Platnost podmínek**

1.1. Tyto podmínky jsou nedílnou součástí všech objednávek na dodávku zboží a poskytování služeb (souhrnně „dodávky“) pro společnost STU. Smluvní podmínky a jiná ustanovení dodavatele lišící se od těchto podmínek budou platné pouze v případě, že budou společností STU výslovně písemně uznány pro jednotlivou obchodní transakci a pouze s ohledem na danou obchodní transakci, pro kterou byly smluvní podmínky a jiná ustanovení dodavatele uznány. Na základě realizace objednávky ze strany dodavatele se má za to, že se dodavatel zřekl použití smluvních podmínek uvedených v jeho nabídkách nebo v potvrzení objednávky. Podmínky STU budou pak platit bez omezení.

1.2. Osoby sjednávající smlouvy nebo přijímající objednávky pro dodavatele nebo jeho jménem budou považovány za osoby oprávněné akceptovat tyto podmínky a činit k nim výhrady jménem dodavatele.

### **2. Uzavírání a rušení smluv**

2.1. Smlouva bude považována za právoplatně uzavřenou pouze na základě písemné objednávky ze strany STU. Nabídky dodavatele budou pro dodavatele závazné a stejně jako jakékoli informace, rady nebo jiné náležitosti poskytnuté dodavatelem při navazování obchodního vztahu nebudou zavazovat STU k uzavření smlouvy ani k vyrovnání jakýchkoli nákladů. V případě, že objednávka zadaná STU nebude dodavatelem do 7 pracovních dnů písemně odmítnuta, bude považována za přijatou.

2.2. Pokud nebude písemně ujednáno jinak, budou obchodní podmínky používané STU v objednávkách nebo jiné korespondenci s dodavatelem vykládány v souladu s obecnou verzí INCOTERMS 2000.

2.3. STU může zcela nebo částečně odstoupit od smlouvy, aniž by byl dodavatel oprávněn vznést jakýkoli nárok, pokud mimo jiné (i) zákazník STU z důvodu modelové změny nebo změny v konstrukci nebo technice nebo z jiného důvodu nezaviněného STU ani dodavatelem buď zruší, nebo omezí svoji objednávku vůči STU nebo (ii) pokud se dodavatel bude průběžně dopouštět porušování sjednaných parametrů kvality nebo (iii) pokud budou proti dodavateli nebo některému z jeho subdodavatelů zavedena insolvenční řízení.

### **3. Rozsah smlouvy**

3.1. Rozsah smlouvy bude primárně definován v rámci jednotlivé písemné smlouvy uzavřené mezi STU a dodavatelem.

3.2. Rozsah každé smlouvy bude navíc obsahovat následující body, aniž by dodavatel měl nárok na jakoukoli dodatečnou odměnu:

- Poskytnutí plánů a dokumentace v souladu s žádostmi STU
- Poskytnutí osvědčení o zkouškách materiálů a prohlášení o shodě
- Poskytnutí materiálových vzorů a vzorků dodávek
- Dodávka do areálu STU nebo na jiné místo určení stanovené STU včetně vykládky
- Zabalení dodávek způsobem vhodným pro přepravu

### **4. Jakost**

4.1. Dodavatel bude poskytovat dodávky takovým způsobem, aby zcela splňovaly běžně očekávaný, výslovně odsouhlasený nebo takový účel, který odpovídá povaze dané obchodní transakce. Dodavatel je povinen sám si obstarat informace o všech okolnostech týkajících se výše uvedeného. Dodavatel se bude



soustavně řídit všemi zákony, vyhláškami (zejména předpisy týkajícími se bezpečnosti práce, strojů a elektrotechniky), směrnicemi, normami (zejména harmonizovanými evropskými normami, ÖNORMEN, normami DIN, ÖVE a VDE), pravidly, průmyslovými standardy a nařízeními úřadů platnými v místech určení dodávek s ohledem na jejich konstrukci, kvalitu a bezpečnost, jakož i označení CE. Technické dodací podmínky platné ve společnosti STU pro dodávky strojních zařízení a systémů budou poskytnuty na žádost dodavatele a je možno je stáhnout na <http://www.stoelzle.com>. STU může jako součást dokumentace požadovat zprávy o zkouškách nezávislé agentury ohledně poskytování dodávek v souladu se všemi příslušnými pravidly a předpisy. Tato agentura bude vybrána společností STU.

4.2. Dodavatel bude zajišťovat kvalitu a vhodnost dodávek takovým způsobem, aby před výrobou a v jejím průběhu mohly být prováděny odpovídající prohlídky a kontroly. Tyto kontroly musejí být dokumentovány. Společnost STU může, ale nemá povinnost provádět tyto prohlídky a kontroly v objektech dodavatele. Pokud tak bude STU požadovat, uzavře dodavatel s STU dohodu o řízení jakosti. V případě, že budou sjednány nebo vyžadovány prototypové nebo kontrolní vzorky, může dodavatel zahájit sériovou výrobu pouze na základě výslovného souhlasu STU.

## **5. Řešení objednávek**

5.1. Veškerá korespondence týkající se objednávek musí uvádět číslo objednávky STU. V opačném případě při pochybnostech nebudou sdělení považována za přijatá ze strany STU a faktury nemohou být proplaceny.

5.2. V případě, že dodávky budou zahrnovat práce prováděné dodavatelem pro STU nebo třetí strany v objektech STU, dodavatel zajistí, aby jeho pracovníci a ostatní pověřené osoby dodržovali právní a interní předpisy týkající se prevence úrazů a požárů podle uznávaných pravidel bezpečnostních metod a pracovního lékařství a podle všeobecných a konkrétních interních požadavků STU. Příslušné písemné pokyny budou poskytnuty na žádost dodavatele a mohou být staženy na <http://www.stoelzle.com>. Dodavatel plně odškodní a bude plně kryt STU před všemi škodami na osobách a majetku, které dodavatel, jeho pracovníci a další jmenované osoby mohou utrpět při plnění svých povinností v objektech STU, s výjimkou škod způsobených úmyslným jednáním nebo hrubou nedbalostí společnosti STU nebo jejích pracovníků nebo pověřených osob. Před zahájením prací musí dodavatel kontaktovat bezpečnostní techniky STU.

5.3. V případě, že bude STU skladovat jiný než svůj vlastní majetek pro účely použití dodavatelem při pracích v objektech STU, bude společnost STU zodpovědná za ztrátu nebo poškození výhradně v případě, že se tak stane úmyslným jednáním nebo hrubou nedbalostí.

5.4. Pokud bude dodavatel požadovat pro provádění prací podporu ze strany STU (pomoc při vykládce, přechodné pracovní síly, poskytnutí nástrojů, energií a podobných služeb), bude mít STU nárok na přiměřenou odměnu.

## **6. Dodávka, prodlení, vyšší moc**

6.1. Termíny, podmínky a objemy dodávek a případných částí dodávek, pokud tak bude dohodnuto, budou pro dodavatele závazné. To platí pro poskytování dodávek a stejně tak související technické dokumentace a administrativních a odesílacích dokumentů. STU může v přiměřeném rozsahu provádět změny svých objednávek ohledně konstrukce, výrobce a dodacích termínů. Případné dopady těchto změn budou vyřešeny vhodným vzájemným jednáním.

6.2. Sjednané dodací podmínky budou platit počínaje datem objednávky, nebo pokud si STU vyhradí



právo výzvy k dodávce, pak k datu této výzvy. Datum příchodu dodávek do místa určení stanoveného STU bude rozhodujícím datem pro určení, zda konkrétní datum dodávky nebo podmínka dodávky byly splněny.

6.3. Pokud nebude písemně ujednáno jinak, nebudou povoleny částečné dodávky. STU nebude mít povinnost přijmout nadbytečné dodávky. Dodávky, které dorazí dříve, než bylo ujednáno, mohou být společností STU vráceny nebo uskladněny na náklady a riziko dodavatele.

6.4. Pokud STU neschválí písemně jinak, nesmí dodavatel uzavřít na zakázku subkontrakt, a to jak zčásti, tak vcelku, ani jinak převést objednávku na třetí strany.

6.5. V případě pozdní dodávky může STU na vlastní uvážení a bez ohledu na příčiny zpoždění buď (i) zrušit celou smlouvu nebo její části nebo (ii) trvat na splnění smlouvy. V kterémkoli z těchto případů může STU na vlastní uvážení požadovat na dodavateli úhradu buď (i) plné výše skutečných škod (včetně případné ztráty na zisku) způsobených zpožděnou dodávkou nebo (ii) prokázaných škod nezávisle na chybě dodavatele a bez ohledu na jakoukoli soudní úpravu. Pokud nebude s dodavatelem ujednáno v příslušné smlouvě jinak, bude tato úhrada činit 5% z celkové hodnoty dodávky za každý celý týden prodlení a maximálně 10% z celkové smluvní ceny. Jestliže STU převezme zpožděné dodávky, nebude to považováno za zřeknutí se jakýchkoli jejich nápravných prostředků.

6.6. V případě stížností ze strany STU ohledně termínů dodávek, dodacích podmínek nebo objemů dodávek přijme dodavatel neprodleně vhodná opatření a do 12 hodin o tom písemně informuje STU.

6.7. Za důvody vyšší moci budou považovány zejména následující okolnosti, pokud se vyskytnou po uzavření smlouvy nebo, vyskytnou-li se dříve, pak pokud jejich důsledky nebyly před uzavřením smlouvy jednoznačně předpokládány, a pokud zabrání, překazí nebo zpozdí splnění smluvních podmínek STU nebo jiného dodavatele: válka, válečné riziko, povstání, blokáda, rekvizice, embargo, odvod pracovníků k vojenské službě, měnová omezení, zákaz nebo omezení exportu nebo importu, omezení při použití síly, pracovní konflikty, všeobecný nedostatek pracovních sil, dopravy a materiálů, nedostatek vody, požáry, záplavy, bouře, překážky na železnici, nedodání, vadné nebo zpožděné dodání surovin a jiných pomocných materiálů pro výrobu, interní omezení nebo zrušení dodávek prováděných dodavatelem pro STU ze strany zákazníků STU a jakékoli jiné okolnosti mimo kontrolu STU. V případě výskytu události vyšší moci může STU na vlastní uvážení buď přerušit plnění smlouvy nebo okamžitě nebo na pozdějším stupni smlouvu zrušit. Dodavatel nesmí vznést nároky jakéhokoli druhu vůči STU z důvodů tohoto přerušení nebo zrušení. STU neprodleně uvědomí dodavatele o výskytu události vyšší moci a o svém dalším záměru ohledně smlouvy. V případě výskytu události vyšší moci na straně jiného dodavatele STU bude STU plně zbavena svých oznamovacích povinností vůči dodavateli zasláním oznámení obdrženého od tohoto dalšího dodavatele. Pokud to bude nutné, dodavatel řádně uskladní dodávky na své vlastní náklady a riziko, dokud je STU nepřevezme.

## 7. Expedice, balení

7.1. Dodávky bez odesílacích dokumentů požadovaných v objednávce nebudou považovány za splnění objednávky a budou na náklady a riziko dodavatele buď vráceny, nebo uskladněny do doby, kdy budou dodány chybějící dokumenty. V případě, že dodávky budou obsahovat nebezpečné látky, zajistí dodavatel vždy bezpečnostní list. V případě, že dodávky budou určeny pro export, vystaví dodavatel celní prohlášení o původu dodávek a toto prohlášení zašle STU nejpozději společně s první dodávkou.



7.2. Pokud nebude písemně ujednáno jinak, budou všechny dodávky uvolněny na místo určení určené STU (DDP), ve vhodném obalu a s uhrazenými celními, pojistnými a jinými výdaji. Dodavatel ponese jakékoli riziko do okamžiku převzetí dodávek společnostmi STU nebo jí jmenovanými osobami na místě určení, které bylo pro dodávky ujednáno. Dodávky budou přejímány v místě určení pouze v běžné pracovní době.

7.3. Všechny dodávky musejí být zabaleny způsobem vhodným pro transport. V každém případě je nutné dodržet případné balicí pokyny od STU. Dřevo použité pro výrobu obalů musí vždy splňovat běžné evropské fyto-sanitární požadavky. Makety a obalový materiál nebude STU vracet, pokud tak nebude výslovně požadováno na faktuře dodavatele a na odesílacích dokumentech. Balicí materiály budou na příslušnou žádost STU dodavatelem bezplatně odebírány a likvidovány v souladu s běžnými ekologickými normami. Speciální obaly poskytnuté společnostmi STU dodavateli zůstanou majetkem STU. Dodavatel bude zodpovědný STU za případné poškození nebo ztrátu speciálních obalů.

## **8. Přechod vlastnictví a rizika**

8.1. Přechod vlastnictví dodávek na STU bude prováděn prostřednictvím osob jmenovaných STU. V případě, že dodavatel bude dodávky na místě určení instalovat nebo dále zpracovávat, uskuteční se přechod vlastnictví po dokončení těchto prací, a pokud tak bude ujednáno nebo obvyklé, po dokončení zkušebního provozu.

8.2. Riziko týkající se škody nebo ztráty dodávek přejde na STU při přechodu vlastnictví dodávek na STU.

## **9. Ceny**

9.1. Pokud nebude písemně ujednáno jinak, budou všechny ceny neměnnými stálými cenami, které není možno z žádného důvodu zvyšovat.

## **10. Fakturace, platba**

10.1. Faktury budou zasílány společnosti STU ve dvou kopiích při odeslání dodávek, avšak odděleně od dodávek. Na každé faktuře musí být uvedeno číslo a datum objednávky a DPH musí být uvedena samostatně.

10.2. Pokud nebude ujednáno jinak, budou všechny faktury dodavatele splatné do 14 dnů poté, co STU obdrží fakturu nebo dodávky (cokoli nastane později), a to s 3 % slevou, nebo do 30 dnů poté, co STU obdrží fakturu nebo dodávky (cokoli nastane později), a to beze slevy. Dodávky hrazené při dodání budou převzaty STU pouze v případě souhlasu.

10.3. Všechny platby budou prováděny v EUR. V případě, že platba byla odsouhlasena v jiné měně, bude platit směnný kurz EUR k datu objednávky. Všechny výdaje týkající se peněžních převodů, vyzvedávání dokumentů a dokumentárních akreditivů ponese dodavatel.

10.4. Platba nebude v žádném případě považována za uznání shody dodávek se smlouvou ze strany STU a za zřeknutí se jakýchkoli nápravných prostředků ze strany STU z důvodu vadné, zpožděné nebo jinak neshodné dodávky.

10.5. STU může v rámci běžné obchodní činnosti dodávky prodávat, dále zpracovávat a jinak s nimi disponovat, a to i před provedením platby za ně.



10.6. Dodavatel nesmí bez písemného souhlasu STU postupovat, zastavovat ani jinak disponovat žádnými pohledávkami vůči STU.

10.7. V případě pozdní úhrady z nedbalosti zaplatí STU úrok ve výši 4%. Náklady na vymáhání dlužné částky nebudou hrazeny.

10.8. STU může započítat jakékoli nároky, které může mít vůči dodavateli, proti svým závazkům k dodavateli, a to i kdyby se týkaly jiných obchodních transakcí.

## **11. Záruka**

11.1. Dodavatel se ve smyslu konkrétních zaručených vlastností zaručuje, že každá dodávka zcela splňuje všechny požadavky STU, jakož i všechny právní předpisy, vyhlášky a normy, je řádně vyrobena a odpovídá běžně očekávaným i výslovně odsouhlaseným charakteristikám nebo takovým, které odpovídají povaze dané obchodní transakce.

11.2. Záruční doba bude 24 měsíců. V případě, že STU dodávky prodá třetí straně, a to jak po zpracování, tak nezměněné, bude záruční doba nejméně v délce odsouhlasené mezi STU a třetí stranou. Záruční doba začne běžet (i) v zásadě při převodu dodávek na STU v souladu s bodem 8 (v případě skrytých vad při jejich zjištění), (ii) v případě zařízení, strojů a systémů v den převjímky oznámené ze strany STU v písemném osvědčení o převjímce a (iii) v případě náhradních dílů při jejich uvedení do provozu. V případě, že dodávky nemohou být uvedeny do provozu nebo nemohou v provozu zůstat z důvodu kontroly vad nebo jejich odstranění, bude záruční doba odpovídajícím způsobem prodloužena. U dílů, které byly opraveny nebo opakovaně dodány, poběží záruční doba nově od příslušného data. STU bude výslovně zbavena jakékoli povinnosti provést okamžitou kontrolu vad v dodávkách. Oznámení vad ze strany STU bude považováno za včasné, pokud bude sděleno dodavateli během záruční doby. Nároky týkající se vadných dodávek budou platné po dobu 3 let od data písemného oznámení.

11.3. V případě, že vadná dodávka bude vyžadovat vstupní kontrolu mimo běžné postupy, ponese dodavatel s tím spojené náklady.

11.4. V případě vadných dodávek bez ohledu na to, zda vada zasahuje celou dodávku nebo jen její části, zda je vada závažná nebo nikoli a zda vada je či není opravitelná, může společnost STU na vlastní uvážení (i) zdarma požadovat náhradní dodávku (změnu) nebo odstranění vady (vylepšení), (ii) v případě pozdní nápravy dodavatelem odstranit zjištěné vady sama nebo prostřednictvím třetích stran a (iii) v případě, že náhradní dodávka nebo odstranění vady nebude možné nebo bude znamenat nepřiměřené náklady pro STU, požadovat snížení ceny. V případě závažných vad může STU odstoupit od celé smlouvy nebo jejích částí. STU může požadovat, aby dodavatel nejpozději do 8 dnů od příslušné žádosti převzal na vlastní náklady a riziko vadné dodávky zpět, jinak může STU naúčtovat dodavateli náklady na uskladnění.

11.5. Dodavatel, i při jednání z pouhé nedbalosti, bude zodpovědný vůči STU za všechny škody způsobené vadnými dodávkami. Dodavatel výslovně uznává, že společnost STU jako dodavatel výrobních jednotek s odstupňovanými pracovními procesy může být v případě pozdní nebo vadné dodávky zodpovědná svým zákazníkům za záruční reklamace a náhrady škod vysoko přesahující příslušnou odpovědnost zajištěnou zákonem. V případě, že dodávky, a to jak nezměněné nebo ve zpracované podobě, budou určeny těmito zákazníkům, budou smlouvy mezi STU a těmito zákazníky s ohledem na záruky a náhrady škod považovány za součást smluvních ujednání mezi STU a dodavatelem. STU poskytne dodavateli kdykoli na jeho žádost obecné smlouvy s příslušnými zákazníky s ohledem na



záruky a náhrady škod. Dodavatel plně odškodní a bude krýt STU proti všem nárokům těchto zákazníků týkajícím se vadných, pozdních dodávek nebo dodávek jinak se neslučujících s objednávkou a zříká se všech námitek v tom smyslu, že tyto škody nebyly předvídatelné.

11.6. Nejpozději při oznámení o expedici dodavatel poskytne s ohledem na každou dodávku údaje o všech subdodavatelích, výrobcích a (pokud jde o dovážené výrobky) dovozcích, v každém případě společně s názvem a adresou sídla příslušné společnosti. Dodavatel si je vědom předmětu činnosti STU. I když STU provede zpracování dodávek na nový produkt, musí tento produkt splňovat bezpečnostní požadavky, které mohou být při jeho používání důvodně očekávány. Dodavatel bude neprodleně písemně informovat STU v případě, že dodávky z důvodu závazných zákonných ustanovení nebo správních nařízení nebudou odpovídat bezpečnosti požadované příslušnými zákony o odpovědnosti za výrobky. V případě, že bude na dodavateli soudně i mimosoudně požadováno, aby zaplatil náhradu škody (zejména, ale nejen na základě příslušných zákonů o odpovědnosti za výrobky), bude dodavatel neprodleně písemně informovat STU. Pokud bude mít STU zodpovědnost na základě zákonů o odpovědnosti za výrobky,

- dodavatel, jinak zodpovědný za veškerou náhradu škody, neprodleně dodá STU veškeré informace a dokumenty nezbytné nebo potřebné k prokázání vyjmutí z odpovědnosti vůči poškozené straně,
- bude dodavatel zodpovědný za veškeré nároky na postih ze strany STU na základě platných zákonů o odpovědnosti za výrobky, včetně případů, kdy dodavatel jedná výhradně jako dovozce nebo distributor výrobků,
- bude dodavatel zodpovědný na základě platných zákonů o odpovědnosti za výrobky také za škody na majetku vzniklé STU jako podnikateli, přičemž této odpovědnosti se není možno zříci,
- STU, na rozdíl od § 13 rakouského zákona o odpovědnosti za výrobky a nehledě na lhůtu 10 let v něm uvedenou, může využít rekurz u dodavatele na jakoukoli platbu do 3 měsíců od data, kdy buď tato platba byla uskutečněna ze strany STU, nebo kdy tato platba byla STU nařízena platným a závazným rozsudkem soudu,
- dodavatel v případě § 7 odst. 2 rakouského zákona o odpovědnosti za výrobky ponese břímě důkazu o tom, že dodávky byly prosté vad,
- rekurz STU vůči dodavateli bude zahrnovat také všechny právní poplatky a jiné výdaje spojené s případem odpovědnosti za výrobky,
- náhrada škody a rekurz STU vůči dodavateli nebudou záviset na oznámení STU dodavateli o vadě.

Dodavatel vždy na příslušnou žádost zajistí dostatečné pojistné krytí na základě platných zákonů o odpovědnosti za výrobky (dodavatel z ciziny může poskytnout důkaz o pojistném krytí podobného typu). Dodavatel bude mít vždy pojištěny všechny nároky, které STU a třetí strany mohou mít z důvodu odpovědnosti za výrobky, a to přiměřeným krytím odsouhlaseným při uzavírání smlouvy, a poskytne STU na její žádost příslušný důkaz.

## **12. Dokumentace pro výrobu, formy, nástroje, zařízení**

12.1. Vzorke, modely, výkresy, šablony a jiné prostředky, jakož i formy, nástroje a zařízení vyvinuté na náklady STU a poskytnuté dodavateli zůstanou volným majetkem STU a budou jako takové označeny. Výkresy nesmějí být bez souhlasu STU kopírovány ani jinak využívány. Tyto prostředky a zařízení mohou být používány výhradně pro plnění zakázek přijatých od STU a konkrétně nesmějí být poskytovány ani jinak zpřístupňovány žádným třetím stranám. Tyto prostředky a zařízení budou pojištěny dodavatelem na hodnotu jejich náhrady a po dokončení zakázky budou vráceny STU bezplatně a v řádném stavu se zohledněním běžného opotřebení. Jakákoli práva dodavatele na jejich ponechání budou v tomto ohledu vyloučena.



12.2. Dodavatel zaručuje, že jak dodávky, tak jejich převzetí, používání ani jiné disponování s nimi není porušením žádných práv třetích stran na duševní vlastnictví v zemi i v zahraničí. Dodavatel vždy plně odškodní a bude kryt STU proti všem nárokům třetích stran v tomto ohledu. Pokud se prokáže, že je tato záruka nesprávná, budou dodávky považovány za vadné a nabudou platnosti nápravné prostředky sjednané v bodě 11 těchto podmínek.

### **13. Důvěrnost informací**

Pokud při plnění zakázky nebude vyžadováno poskytnutí informací, bude dodavatel držet v přísné tajnosti všechny otázky týkající se objednávky, prací s ní spojených a příslušných procesů, jakož i související technické a obchodní dokumentace a zařízení. Bez ohledu na svůj vlastní trvajících závazek zaváže dodavatel každou třetí stranu přijatou dodavatelem v souvislosti s plněním zakázky ke stejným závazkům důvěrnosti informací.

### **14. Odkazy, ochrana dat**

14.1. Jakékoli odkazy dodavatele na STU pro účely reklamy budou vyžadovat předchozí písemný souhlas STU.

14.2. Při potvrzení objednávky dodavatel souhlasí s tím, že STU může elektronicky zpracovávat všechny osobní údaje získané v souvislosti s danou obchodní transakcí.

### **15. Místo plnění, platné právo, jurisdikce soudu**

15.1. Všechny dodávky budou plněny na adrese sídla STU, kde budou uspokojovány všechny současné a budoucí nároky STU týkající se smluv s dodavatelem.

15.2. Všechny smlouvy mezi STU a dodavatelem a všechny nároky z nich vyplývající se budou řídit a budou interpretovány v souladu s hmotným právem Rakouské republiky bez ohledu na jeho ustanovení o střetu práva.

15.3. Všechny současné i budoucí nároky týkající se smluv s dodavatelem budou postoupeny výhradně příslušným soudům na adrese sídla STU, přičemž STU může postoupit nároky vůči dodavateli také příslušným soudům na adrese sídla dodavatele. Na základě volby STU budou všechny spory týkající se smluv s dodavatelem s vyloučením řádné jurisdikce soudu vyřešeny s konečnou platností na základě pravidel arbitráže a vyrovnání Mezinárodního arbitrážního centra Rakouské spolkové hospodářské komory ve Vídni, a to jedním arbitrem jmenovaným v souladu s těmito pravidly. Jazykem použitým při arbitrážních řízeních bude němčina. Dodavatel se zříká všech práv na napadení arbitrážního nálezu jakýmkoli řádným soudem nebo na požadavek jeho zrušení z jakéhokoli důvodu.